

Preguntas frecuentes sobre la Ley de Aire Limpio en Interiores de Oregon (ICAA)

El tabaco sigue siendo la causa principal de muerte y enfermedad prevenibles en Oregon y los Estados Unidos.

La Ley de Aire Limpio en Interiores (ICAA, por sus siglas en inglés) de Oregon protege contra los riesgos para la salud debido a:

- Fumar, incluyendo fumar marihuana
- Vaporizar, o vapear, incluyendo marihuana
- Usar inhalantes (aerosoles)

La ICAA se aplica en los siguientes lugares:

- **Lugares públicos:** áreas cerradas abiertas al público.
- **Lugares de empleo:** áreas cerradas bajo el control de un empleador público o privado, incluyendo:
 - Áreas de trabajo
 - Salas para empleados
 - Vehículos utilizados para las actividades de la empresa y utilizados por más de un empleado
 - Baños
 - Salas de conferencias
 - Salones de clases
 - Cafeterías
 - Pasillos
 - Salas de reuniones
 - Ascensores
 - Escaleras

Bajo la ICAA, fumar, vaporizar y usar inhalantes está prohibido a menos de 10 pies de todo lo siguiente:

- Entradas
- Salidas
- Rampas de accesibilidad hacia entradas y salidas
- Ventanas que pueden abrirse
- Rejillas de entrada de aire

El [estatuto](#) y las [reglas](#) están disponibles en Internet.

¿Qué son los productos de tabaco y los sistemas de suministro de inhalantes?

Los sistemas de suministro de inhalantes (IDS, por sus siglas en inglés) son dispositivos utilizados para administrar nicotina o cannabinoides, como la marihuana, en vapor o aerosol. Ejemplos:

- Cigarros electrónicos (vaporizadores)
- Vapeadores
- Pipas electrónicas
- Hookah electrónica (pipa de agua)
- Puros electrónicos
- Barras térmicas

Los IDS también incluyen los componentes de estos dispositivos o cualquier sustancia que se vende para utilizarse en un IDS. Ejemplos:

- Líquidos electrónicos
- Jugo electrónico
- Cartuchos
- Cápsulas

Los productos de tabaco son aquellos que están preparados para masticar o fumar. Ejemplos:

- Cigarrillos
- Cigarros

- Cigarros baratos (“Stogies”)
- Tabaco para masticar
- Snus (paquetitos de tabaco que se colocan en la boca)

Los productos de tabaco también incluyen dispositivos para administrar tabaco, como las pipas estándares y las pipas de vidrio.

Las definiciones técnicas de IDS y de los productos de tabaco están escritas en la ley ([ORS 431A.175](#), [431A.183](#), [323.010](#)).

¿Dónde se aplica la ICAA?

Todos los lugares de trabajo y espacios públicos cerrados deben estar libres de humo, vapor y aerosoles. Esto incluye vehículos de trabajo que no están operados únicamente por un empleado.

Algunas ciudades y condados en Oregon tienen leyes locales para establecer lugares de trabajo libres de humo. Los empleadores deben cumplir con cualquier ley local que sea más estricta que la ley estatal. La Autoridad de Salud de Oregon solo hace cumplir la ley estatal.

No se requiere que las empresas permitan fumar en su propiedad. En cualquier momento, un propietario puede designar a toda su empresa como un lugar libre de humo, vapor y tabaco.

¿Hay excepciones a esta ley?

Sí. Las excepciones a la ICAA incluyen:

- Fumar productos de tabaco en tabaquerías certificadas.
- Fumar puros en bares certificados de puros.
- Fumar en habitaciones de hotel o motel que estén designadas como "permitido fumar" (las cuales no pueden exceder el 25 % de las habitaciones para dormir).
- Fumar tabaco no comercial para ceremonias de indígenas estadounidenses.

La ICAA no aplica en las tierras tribales.

Vivo en un apartamento. ¿Dónde puedo fumar o vapear ahí?

La ICAA no se aplica en las residencias privadas. Sin embargo, se aplica en los espacios públicos cerrados en los edificios de apartamentos. Está prohibido fumar y vapear en espacios públicos cerrados. Por ejemplo, está prohibido fumar y vapear en:

- Lavanderías compartidas
- Escaleras cerradas, y
- Otros espacios públicos cerrados compartidos.

Ninguna disposición en la ICAA impide que las organizaciones y las empresas tengan políticas más estrictas. Esto incluye propiedades libres de humo. Si su edificio tiene una política libre de humo y vapor, hable con su compañía de administración para ver su política. La Autoridad de Salud de Oregon hace cumplir la ley estatal, no las políticas de las empresas. Los arrendadores y las compañías de administración deben hacer cumplir sus propias políticas libres de humo y vapor.

Puede obtener más información sobre las viviendas libres de humo, los derechos de los arrendatarios y las leyes de divulgación de los arrendadores en <https://smokefreeoregon.com/resources/smoke-free-housing-tools/>.

¿Cómo se aplica la ICAA a fumar o vapear marihuana?

El uso público de la marihuana está prohibido por la ley de Oregon ([ORS 475B.381](#)). La [Comisión de Licores y Marihuana de Oregon](#) concede licencias y regula la ley de marihuana de Oregon. La Autoridad de Salud de Oregon hace cumplir la ICAA, la cual incluye fumar y vapear marihuana.

¿Pueden las empresas permitir fumar o vapear marihuana durante eventos privados en su propiedad?

No. Un lugar de empleo o empresa con un evento privado sigue estando sujeto a la ICAA. La ley se sigue aplicando fuera de los horarios normales de atención.

¿Pueden los negocios exclusivos para miembros permitir fumar o vapear marihuana?

Los negocios o lugares de trabajo que requieren "membresía" siguen siendo espacios públicos sujetos a la ICAA. No hay excepciones que permitan fumar a los miembros que aceptan ingresar a un espacio cerrado. Los negocios exclusivos para miembros deben estar libres de humo, vapor e inhalantes en todo momento.

Quiero dejar de fumar. ¿Dónde puedo obtener ayuda?

La Línea para dejar de fumar de Oregon ("Oregon Tobacco Quit Line") está abierta las 24 horas del día, los siete días de la semana. Es un servicio de consejería por teléfono e Internet que ayuda a las personas en Oregon a dejar de consumir tabaco y productos de nicotina. Esta línea también puede proporcionar medicamentos gratuitos para dejar de fumar.

Llame a la línea para dejar de fumar al:

- 1-800-QUIT-NOW (1-800-784-8669) para inglés
- 1-855-DEJELO-YA (1-855-335-3569) para español

Visite el sitio web Smokefree Oregon en:

- [Smokefree Oregon](https://smokefreeoregon.com) (smokefreeoregon.com) para inglés
- [Vive Sin Fumar](https://smokefreeoregon.com/vive-sin-fumar) (smokefreeoregon.com/vive-sin-fumar) para español

¿Dónde puedo obtener letreros de la ICAA para mi empresa?

La Autoridad de Salud de Oregon tiene letreros que las empresas pueden descargar e imprimir. Los letreros están disponibles en www.healthoregon.org/morefreshair debajo del enlace "Required Signs" ("Letreros requeridos"). También puede hablar con las autoridades de salud pública de su condado para obtener letreros. No es necesario que utilice los letreros de la ICAA del sitio web anterior. Usted puede crear sus propios letreros. Sin embargo, debe incluir el [lenguaje requerido por ley](#).

¿Pueden las empresas incrementar las distancias o hacer que toda la propiedad esté libre de humo y vapor?

Sí. Ninguna disposición en la ICAA impide que las empresas incrementen la distancia requerida por el estado o que hagan que sus propiedades estén completamente libre de humo, vapor y tabaco. Esto incluye los edificios de apartamentos y la propiedad que los rodea. Si usted tiene políticas más estrictas que la ley estatal, incluya estas restricciones en los letreros publicados en las entradas y salidas. Ejemplos:

- "Prohibido fumar o vapear a menos de 25 pies"
- "Prohibido fumar o vapear en toda la propiedad".

¿Tiene preguntas?

Cumplimiento y aplicación de la ICAA:

More.FreshAir@odhsoha.oregon.gov

866-621-6107

Ley de Aire Limpio en Interiores de Oregon:

oregon.gov/oha/PH/PREVENTIONWELLNESS/TOBACCOPREVENTION/SMOKEFREEWORKPLACELAW/Pages/index.aspx

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, en braille o en el formato que usted prefiera de forma gratuita. Contacte al Programa de la ICAA en More.FreshAir@odhsoha.oregon.gov o al 866-621-6107. Aceptamos llamadas de retransmisión.

Oregon Public Health Division
Health Promotion & Chronic Disease Prevention Section
800 NE Oregon Street, Suite 730
Portland, OR 97232
(866) 621-6107
<http://healthoregon.org/morefreshair>

